

ВОЕННО-ПРОМЫШЛЕННЫЙ КОМПЛЕКС

MILITARY-INDUSTRIAL COMPLEX

ВПК
БЕЛАРУСЬ



VPK
BELARUS

ЖУРНАЛ ГОСУДАРСТВЕННОГО ВОЕННО-ПРОМЫШЛЕННОГО КОМИТЕТА РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ | WWW.VPK.GOV.BY



ADEX 2014

Azerbaijan Defence Exhibition



КОЛЛЕКТИВНЫЙ ОРГАНИЗАТОР
БЕЛОРУССКОЙ ЭКСПОЗИЦИИ

11 – 13.09.2014

I-я МЕЖДУНАРОДНАЯ ВЫСТАВКА ВООРУЖЕНИЯ И ВОЕННОЙ ТЕХНИКИ, г. БАКУ



ИНФОРМАЦИОННО-ТЕХНИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС
«СОЛДАТ – БОЕВЫЕ СИСТЕМЫ»

ОАО «АГАТ – СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ» –
управляющая компания холдинга
«Геоинформационные системы управления»



РАДИОСТАНЦИИ, УСИЛИТЕЛИ МОЩНОСТИ,
ПОЛЕВЫЕ ТЕЛЕФОНЫ, КОММУТАТОР СЕТЕЙ ETHERNET

ОАО «АГАТ-СИСТЕМ» –
управляющая компания холдинга
«Системы связи и управления»



БОРТОВОЙ КОМПЛЕКС ОБОРОНЫ САМОЛЕТОВ
«ТАЛИБМАН»

ООО «ОБОРОННЫЕ ИНИЦИАТИВЫ»



АВТОМАТИЗИРОВАННЫЙ ДИСТАНЦИОННО-УПРАВЛЯЕМЫЙ
НАБЛЮДАТЕЛЬНО-ОГНЕВОЙ КОМПЛЕКС «АДУНОК»

ОАО «КБ – ДИСПЛЕЙ»

ВОЕННО-ПРОМЫШЛЕННЫЙ КОМПЛЕКС БЕЛАРУСЬ | MILITARY-INDUSTRIAL COMPLEX BELARUS

ВОЕННО-ПРОМЫШЛЕННЫЙ КОМПЛЕКС



3(13)2014

Начальник государственного учреждения
«Военное информационное агентство
Вооруженных Сил Республики Беларусь «Вакар» —
Андрей ШУБАДЬКОВ

Заместитель начальника агентства —
главный редактор печатных СМИ —
Игорь КАНДРАЛЬ

Начальник отдела журнала
«ВПК БЕЛАРУСЬ» — Сергей ЧИЧИЛОВ
Литературный редактор — Всеволод ТАНАНА
Корректор — Любовь ДРАБОВИЧ

Перевод:
Егор БУЗАЕВ, Георгий СОЛОВЕЙ, Ольга КЛЕВКО

Дизайн и верстка — Александр КЛИМОВ

Журнал «ВПК БЕЛАРУСЬ» зарегистрирован
в Министерстве информации Республики Беларусь.
Свидетельство о регистрации
№ 1370 от 17.06.2010

Подписной индекс 01488

При переводе ссыла на журнал
«ВПК БЕЛАРУСЬ» обязательна.

Ответственность за достоверность информации,
точность фактов, цитат, других сведений,
а также за использование данных, которые
не подлежат публикации в открытой печати,
несут авторы.

Учредитель:
Государственный военно-промышленный
комитет Республики Беларусь

Закрытое акционерное общество «Белтехэкспорт»

Государственное внешнеторговое унитарное
предприятие «Белспецвнештехника»

Государственное внешнеторговое унитарное
предприятие «Белвнешпромсервис»

Адрес государственного учреждения
«Военное информационное агентство Вооруженных
Сил Республики Беларусь «Вакар»:
220029, г. Минск ул. М. Богдановича, 29

Тел.: (+375-17) 297-16-26, 297-18-68

Факс: (+375-17) 293-44-92

e-mail: vpk@mod.mil.by

www.mod.mil.by

Печать:
Общество с ограниченной ответственностью
«Полиграф» ЛП 02330/0494199 от 03.04.2009

Адрес: Республика Беларусь, 220103, г. Минск
ул. Кнорина 50, корп. 4, комн. 401А

Подписано в печать 27.08.2014. Формат 60x90/8

Печать офсетная. Усл. п.л. 12.

Заказ № . Тираж 1500 экз.

Вакар military information agency,
Belarusian Armed Forces

Chief: Andrei SHUBADYKOV

Deputy chief, editor-in-chief of print media:
Igor KANDRAL

Chief of VPK Belarus: Sergei CHICHILOV

Copy editor: Vsevolod TANANA

Proofreader: Lyubov DRABOVICH

Translation:
Yegor BUZAYEV, Georgy SOLOVEI, Olga KLEVKO

Design and pre-press: Alexander KLIMOV

© The VPK BELARUS magazine is registered
by the Ministry of Information of the Republic of
Belarus. Registration certificate
No. 1370 dated 17 June 2010

No part of this publication may be reprinted
without reference to VPK BELARUS.

Responsibility for the fidelity of information and accuracy
of facts, quotations and other data, as well as
for using the data that are not liable to be published
openly is borne by the authors.

Founders:
State Military Industrial Committee
of the Republic of Belarus

BELETEKHPORT
Closed Joint Stock Company

BELSPETSUVNESHTEKHNIKA State-Owned
Foreign Trade Unitary Enterprise

BEUVNESHPROMSERSVICE
State-Owned Foreign Trade Unitary Enterprise

Address of the Вакар military
information agency, Belarusian Armed Forces:
29, Bogdanovich St., Minsk 220029, Belarus

Tel.: (+375-17) 297-16-26, 297-18-68

Fax: (+375-17) 293-44-92

e-mail: vpk@mod.mil.by

www.mod.mil.by

Printed by Polycraft

License 02330/0494199 dated 3 April 2009

Address: Room 401A, 50/4, Knorin St., Minsk,
220103, Belarus

Passed for printing on 27 August 2014

Format 60x90/8, Offset printing, 12 printer's sheets

Order No . Circulation 1500 issue's

Лауреат VIII Национального
конкурса печатных СМИ
«Золотая Литера» в номинации
«Лучшее специализированное,
отраслевое издание»

ОФИЦИАЛЬНО FOR THE RECORD



Современное оружие — надежная оборона
Cutting-Edge Weapons Defend the Country

Перед военно-промышленным комплексом Беларуси поставлена задача не только модернизировать, но и создавать перспективные образцы техники и вооружения
The Belarusian military-industrial complex should not only upgrade, but to develop advanced armament and military equipment

2

НОВОСТИ БЕЛОРУССКОГО ВПК
BELARUS DEFENCE INDUSTRY NEWS

12

ОФИЦИАЛЬНО FOR THE RECORD



Небо на замке Protecting the skies

Появится ли в Беларуси собственный зенитный ракетный комплекс?
Will Belarus develop its own surface-to-air missile system?

18

ВЫСТАВКИ EXHIBITIONS



«MILEX» — зеркало тенденций и перспектив мирового рынка вооружения
MILEX: reflecting arms market trends and prospects

С 9 по 12 июля на самой крупной в стране выставочной площадке — «Минск-Арена» — прошла 7-я Международная выставка вооружений и военной техники «MILEX-2014».
From 9 to 12 July, Minsk-Arena, Belarus' largest exhibition venue, hosted the 7th International Military Exhibition, MILEX 2014.

28

МОДЕРНИЗАЦИЯ MODERNISATION



Точно поражая цель
Hitting the target precisely

Боевая эффективность модернизированного ЗРК «Стрела-10» повышена в разы!
Combat effectiveness of the Strala-10 SAM has been enhanced many times!

40

СОТРУДНИЧЕСТВО COOPERATION

Barrett: комплексные решения организации радиосвязи
Barrett: Comprehensive Radio Communication Solutions



48

ТРЕНАЖЕРЫ SIMULATORS



Победа в небе
куется на земле
Victory in the sky
is made on earth

Авиационные тренажеры позволяют экономить до 56 процентов средств, затрачиваемых на подготовку летчика
Aviation simulators enable to save up to 56% of the resources spent on pilot training

48

ЮБИЛЕИ ANNIVERSARIES



Белорусские богатыри
Belarusian Knights

Минскому заводу колесных тягачей исполнилось 60 лет
Minsk Wheel Tractor Plant Turns 60

52

ЮБИЛЕИ ANNIVERSARIES



Быстро! Качественно!
Надежно!
Rapidly! Qualitatively!
Reliably!

ОАО «2566-й завод по ремонту радиоэлектронного вооружения» отпраздновало свое 65-летие
The 2566th Radioelectronic Armament Repair Plant has celebrated its 65th anniversary

62

ЮБИЛЕИ ANNIVERSARIES



Радиосвязь на уровне супер!
Superb radio communication

ОАО «Агат-СИСТЕМ» 35 лет известно качеством своей продукции
AGAT-SYSTEM has been well-known due to its products for 35 years

70

ВЫСТАВКИ EXHIBITIONS



Передовые технологии от ведущих производителей
Advanced technologies of leading manufacturers

С 22 по 25 мая в Астане прошла III Международная выставка вооружений и военно-технического имущества KADEX-2014.
From 22 to 25 May, Astana (Kazakhstan) hosted the 3rd KADEX 2014 international arms show.

76

ВОЕННО-ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО
MILITARY-TECHNICAL COOPERATION



С прицелом на перспективу
With a view to the future

Малайзийская выставка «DSA-2014» — ворота в Азиатский регион
Malaysia-based DSA 2014 exhibition is the gateway to the Asian market

88

«EUROSATORY-2014» EUROSATORY 2014



Осваивая новые рынки
Entering New Markets

Ведущие мировые производители бронемашин делают ставку на инновационные технологии
World's leading manufacturers of armoured vehicles rely on innovative technologies

94